

Approvato il bilancio di previsione 2007

Sono previste entrate ed uscite per un importo di circa 25 milioni di Euro

Il Consiglio, nel corso dell'ultima seduta, il 13 dicembre scorso, ha approvato, fra l'altro, anche il bilancio di previsione 2007.

Sono previste entrate ed uscite per complessivi € 24.946.000,00.

La parte corrente comporta un importo di € 22.567.000,00, dei quali gran parte è riservata al pagamento di stipendi e costi fissi. Per il Centro di Degenza di Laives sono previsti circa € 2.500.000,00; circa € 1.000.000,00 sono invece destinati all'Ambiente ed il resto va ai Servizi Sociali. Per l'Am-

ministrazione di tutti i servizi in sede, saranno utilizzati circa € 800.000,00.

I piccoli investimenti prevedono una spesa di € 112.400,00. Con questi mezzi potranno essere acquistati diversi attrezzi per le singole strutture ed eseguiti piccoli lavori di manutenzione straordinaria.

Per gli investimenti, oltre ad un avanzo di amministrazione presunto di € 200.000,00, si

possono prevedere anche le assegnazioni per i Servizi Sociali previste per il 2006.

Il progetto di costruzione più importante sarà il risanamento del Centro Sociale di Cortaccia, dopo ben 25 anni di attività. A questo scopo la Lebenshilfe, proprietaria dell'immobile, costituirà a favore della Comunità Comprensoriale, il diritto di superficie per 30 anni.

I lavori avranno un costo approssimativo di € 1.500.000,00, per i quali la Provincia ha assicurato un finanziamento pari a € 450.000,00. Si prevede

inoltre il risanamento del tetto ed il rinnovo della Sala sedute presso la Sede di Egna, con una previsione di spesa di € 100.000,00.

Per l'acquisto di automezzi di servizio, come pure per la manutenzione straordinaria di grandi impianti come attrezzature, PC, lavatrici ecc., sono disponibili € 484.000,00, mentre € 58.300,00 sono previsti per l'acquisto di parcheggi ad Egna e € 41.300,00 sono a disposizione per le piste ciclabili.

(Gaby Kerschbaumer)

Un grazie a tutti i volontari!

Feste natalizie organizzate nei tre Distretti sociali della Bassa Atesina, dell'Oltradige e di Laives

Nei tre Distretti sono state organizzate Feste di Natale per esprimere la nostra riconoscenza a tutte le persone che, volontariamente, ci donano una parte del loro tempo. Nel territorio dei Distretti sociali Bassa Atesina, Oltradige e Laives ci sono ben 363 volontari che consegnano i pasti a domicilio. Nell'epoca frenetica in cui viviamo, il volontariato non è affatto scontato, ed assume per questo maggior valore.

Il lavoro svolto dai nostri volontari non è solo un valido aiuto per i Distretti sociali, ma è anche molto apprezzato dai cittadini. Un particolare ringraziamento va ai responsabili dei gruppi, che hanno instaurato un'ottima collaborazione con il Servizio di assistenza domiciliare, e riescono ora a gestire perfettamente cambiamenti o novità.

Il 30 novembre 2006, come negli anni precedenti, il nostro presidente ha invitato i volontari del distretto sociale Bassa Atesina ad un incontro con cena presso la nuova sala comunale di Cortaccia, per ringraziarli del loro operato.

I cento volontari presenti hanno potuto cenare in compagnia ed essere serviti dalle colleghe dell'AD, le quali si sono occu-

pate della decorazione dei tavoli e del riordino della sala. Musicalmente, la serata è stata accompagnata da un giovane ragazzo di Cortaccia che ha suonato la Fisarmonica.

Il 29 novembre scorso si è tenuta, a Terzano, la festa per i collaboratori volontari del Distretto sociale Oltradige. Grazie alla collaborazione delle case di riposo di Caldaro, S. Paolo e Terzano è stata servita ai presenti un'ottima cena. I cuochi delle case di riposo ed il team dei camerieri, composto dalle collaboratrici del distretto, hanno preparato gustosi manicaretti per tutti i partecipanti. La festa è riuscita benissimo anche grazie alla collaborazione

del Comune e della Cassa Rurale di Terzano.

Come è ormai tradizione, anche quest'anno il distretto

sociale di Laives, Bronzolo e Vadena, ha voluto ringraziare i tanti volontari che con motivazione e impegno prestano la loro opera nell'ambito dei



Un grazie a tutti i volontari!

"Pasti a domicilio" e del "Trasporto solidale".

Il 29 novembre 2006, presso la Residenza Gelmini, si è tenuto un incontro di festa.

Il sindaco di Salorno, ing Giorgio Giacomozzi, l'assessore ai servizi sociali del Comune di Laves, dr. Christian Tommasini e la responsabile del distretto dr.ssa Lilianna Di Fede, hanno ringraziato i volontari per loro operato nell'anno 2006, sotto-



lineando l'importanza del loro contributo e la positiva e fruttuosa collaborazione. (I responsabili dei distretti)

Congratulazioni

Francesca Mellarini ha dato alla luce la figlia **Greta** il 27 dicembre 2006. Congratulazioni a lei ed al papà **Alessandro**.

Congratulazioni a **Max Heinz** ed a mamma **Veronika** per la nascita di **Aaron**, avvenuta il 30 dicembre 2006.

Il 10 gennaio 2007 è nata **Valentina**, figlia di **Alex Losa** ed **Isabel**. Anche a loro congratulazioni ed auguri.

Si cedono cellulari di servizio NOKIA usati dentro versamento di un'offerta (min. 10 €). È sufficiente farne richiesta attraverso un Help-Desk EDV-Handy.

Concorso fotografico „Punti di Vista“

Per tutti gli interessati e per gli appassionati di fotografia, sarà indetto prossimamente un concorso fotografico.

Chi è interessato alla partecipazione può inviare il materiale, per e-mail, a *petra.morandell@bzgugue.org*.

Gli scatti migliori saranno pubblicati in Internet e sul portale Aivisto. (Gaby Kerschbaumer)

Rappresentazione teatrale sui diritti dei bambini

Il 20 novembre scorso, in occasione della "Giornata dei diritti dei bambini" il distretto sociale Oltradige ha organizzato qualcosa di particolare. L'educatrice Daniela Klotz, in collaborazione con il pedagogo teatrale Benno Steinegger ed i bambini del gruppo teatrale "Schokobons", hanno messo in scena un pezzo teatrale.

Già nei primi giorni di ottobre, attraverso una circolare, è stato chiesto alle diverse scuole di elaborare, con gli alunni, la tematica dei diritti dei bambini e di prepararli quindi alla rappresentazione.

"I diritti dei bambini" è un laboratorio teatrale che si è prefissato, come obiettivo, di elaborare e rappresentare, con i bambini facenti parte del gruppo, un pezzo teatrale. Il laboratorio ha avuto la durata di un mese, durante il quale il gruppo si è riunito 2 volte la settimana, per 3 ore.

In questo modo i bambini si sono avvicinati, attraverso l'esercizio e l'improvvisazione, al tema dei loro diritti, e gli stessi hanno creato e provato piccole scenette.

Il pezzo è stato rappresentato secondo il modo di vedere dei bambini, utilizzando le loro parole ed i loro gesti. Ogni scenetta è stata accompagna-



ta dalla proiezione di un breve filmato, ed al termine di ognuna i bambini hanno coinvolto il pubblico chiedendo quale era il diritto rappresentato.

Lo scopo dell'iniziativa è stato quello di avvicinare i bambini ai loro diritti e di renderli consapevoli degli stessi. I diritti trattati sono stati i seguenti:

- Il diritto allo sviluppo personale
 - il diritto al gioco
 - il diritto a non essere emarginati
 - il diritto all'aiuto
 - di diritto all'identità
 - di diritto all'istruzione
 - il diritto di essere amati
- In ogni scenetta era comunque possibile riconoscere anche altri diritti.

La rappresentazione è stata messa in scena per gli alunni delle scuole elementari e medie in lingua italiana e tedesca, nei giorni 22, 24, 28 e 30 novembre 2006 nella sala Raiffeisen di Terlano, nella casa delle associazioni di Caldaro e nella sala della cultura delle scuole medie di Appiano.

Tutte le prove e le rappresentazioni sono state filmate, in modo da avere una documentazione filmata del progetto. Un particolare ringraziamento va ai Comuni che hanno messo a disposizione gratuitamente le sale per la manifestazione ed all'Ufficio per gli audiovisivi che ci ha aiutato nella preparazione del materiale filmato.

(Daniela Klotz)

TFR - Destinazione ai fondi pensione (Finanziaria 2007)

Si informano tutti i/le dipendenti a tempo determinato, indeterminato e precettati che l'opzione per la destinazione del TFR prevista dalla Legge Finanziaria 2007 è applicabile soltanto ai/alle dipendenti del settore privato. Quando l'obbligo di opzione troverà applicazione anche per i/le dipendenti del settore pubblico, rappresentanti dell'Ufficio personale passeranno in ogni struttura per un incontro informativo. Per il momento non è necessaria alcuna opzione nel settore pubblico.

(Elena Paoli)